

I

(Tájékoztatók)

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2006. január 12.

a C-183/03. sz., a Németországi Szövetségi Köztársaság
kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾

(EMOGA – 2003/102/EK irányelv – A közösségi finanszírozásból kizárt kiadások – A szántóföldi növények ágazata)

(2006/C 60/01)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-183/03. sz., Németországi Szövetségi Köztársaság (meghatalmazottak: W.-D. Plessing és A. Tiemann) kontra az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: M. Niejahr és G. Braun) ügyben, az EK 230. cikk alapján 2003. április 24-én benyújtott megsemmisítés iránti kereset tárgyában, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas tanácselnök, J. Malenovský, S. von Bahr (előadó), A. Borg Barthet és A. Ó Caoimh bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: R. Grass, 2006. január 12-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A Bíróság a keresetet elutasítja.

2) A Bíróság a Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 146., 2003.6.21.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2006. január 10.

a C-230/03. sz., (a Bundesverwaltungsgericht előzetes döntéshozatal iránti kérelme) a Mehmet Sedef kontra Freie und Hansestadt Hamburg ügyben ⁽¹⁾

(EGK Törökország Társulás – A munkavállalók szabad mozgása – A Társulási Tanács 1/80 határozatának 6. cikke – A tartózkodási engedély meghosszabbításához való jog – Feltételek – Valamely tagállam tengerhajózási ágazatában tizenöt évig munkát vállaló török állampolgár – Ugyanazon munkáltató több, mint egy éven keresztül megszakítás nélkül, azonban nem a három éves időszak végéig – A szakmára jellemző több, mint tizenhét év megszakított foglalkoztatási idő)

(2006/C 60/02)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-230/03. sz. ügyben, az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Bundesverwaltungsgericht (Németország) a Bírósághoz 2003. május 26-án érkezett, 2003. március 18-i határozatával terjesztett elő az előtte a Mehmet Sedef és a Freie und Hansestadt Hamburg között a Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht részvételével folyamatban lévő eljárásban, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök, C. Gulmann, R. Schintgen (előadó), G. Arestis és J. Klučka bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-Jarabo Colomer, hivatalvezető: K. Sztranc tanácsos 2006. január 10-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulást létrehozó megállapodás által felállított Társulási Tanács által elfogadott, a társulás fejlesztéséről szóló, 1980. szeptember 19-i 1/80 társulási tanácsi határozat 6. cikkét akként kell értelmezni, hogy:

– az e cikk (1) bekezdésének harmadik franciabekezdése által a török munkáltató részére biztosított jogok gyakorlásának elvi előfeltétele, hogy az érdekelt előzőleg teljesítse az e bekezdés második franciabekezdésében meghatározott feltételeket;